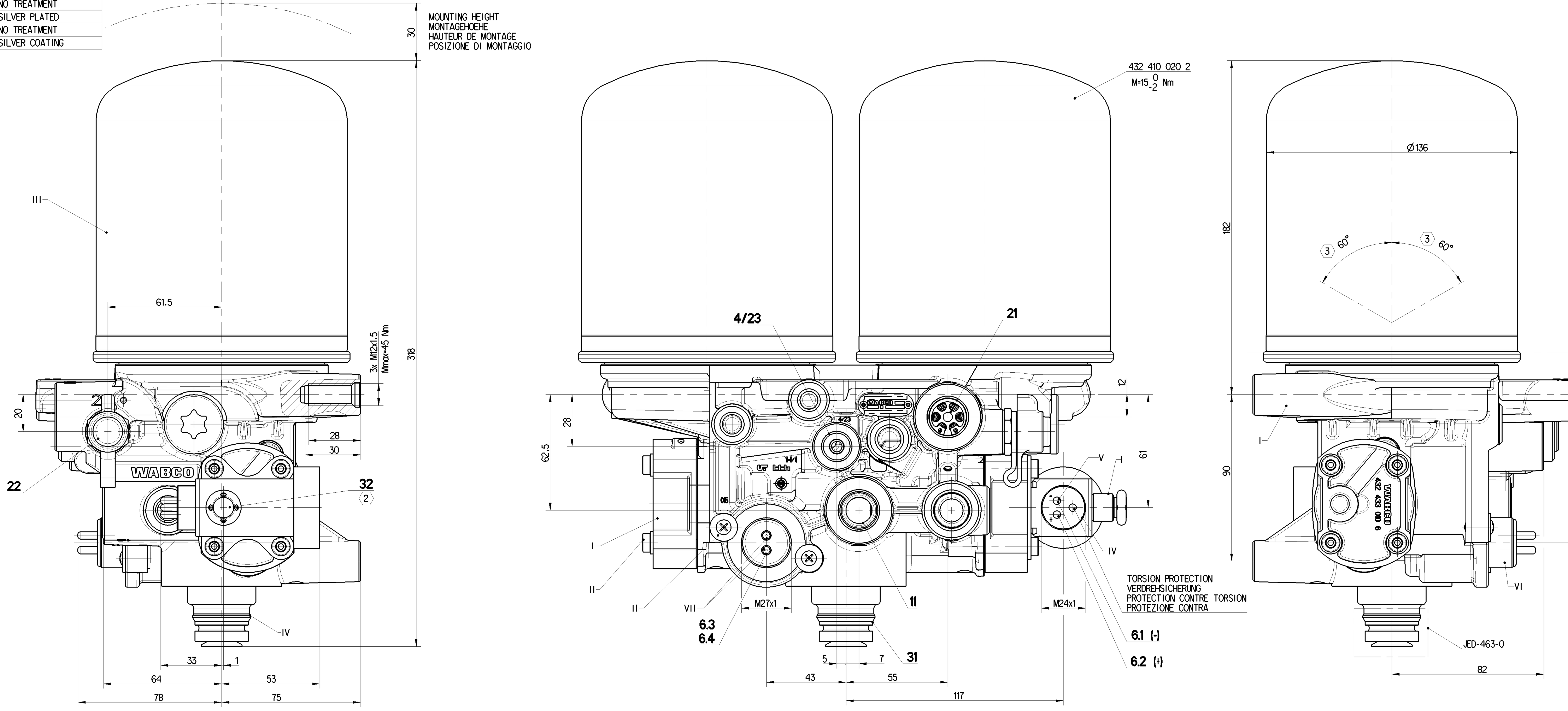
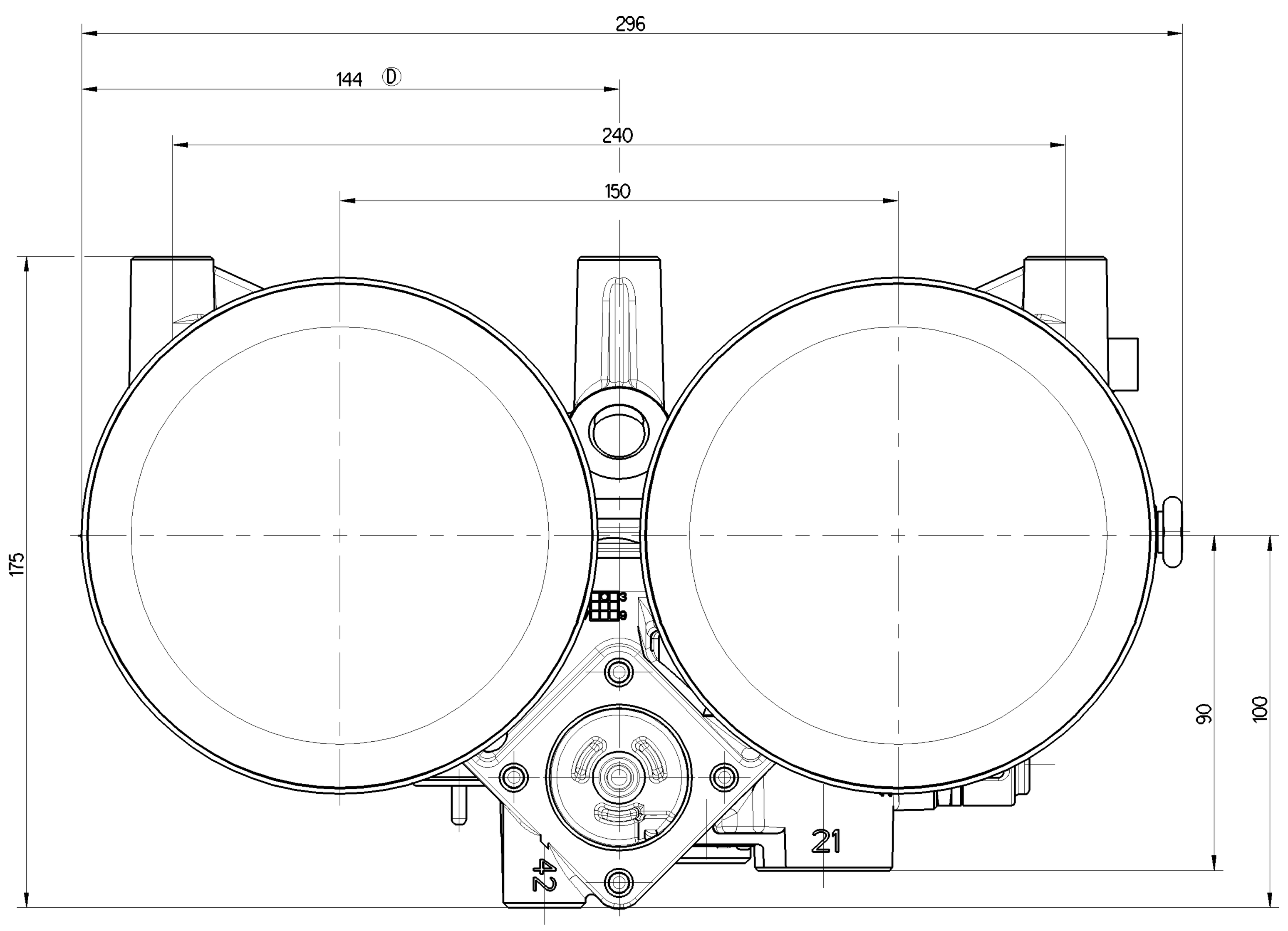
PART CODE	MATERIAL	SURFACE PROTECTION Ⓓ
I	ALUMINIUM ALLOY	CHROMATED
II	CHROMATED	PASSIVATED
III	STEEL	PAINTED
IV	PLASTIC	NO TREATMENT
V	BRASS	SILVER PLATED
VI	THERMOPLASTIC	NO TREATMENT
VII	BRASS	SILVER COATING



⟨4⟩			
	6.1 6.2	SOLENOID VENTILMAGNET L'AIMANT SOLENOIDE	NOMINAL CURRENT: NENNSTROM: In=0.6A COURANT NOMINAL: CORRENTE NOMINALE: BATTERY VOLTAGE: Ⓓ BATTERIESPANNUNG: 24 +8/-2.4 V DC TENSION DE BATTERIE: TENSIONE DI BATTERIA:
	6.3 6.4	HEATING HEIZUNG CHAUFFAGE RISCALDAMENTO	HEATING CUT-IN TEMPERATURE: HEIZUNG EINSCHALT-TEMPERATUR 7 ±6°C CHAUFFAGE TEMPERATURE DE FERMETURE: RISCALDAMENTO TEMPERATURA DI CHIUSURA: HEATING CUT-OFF TEMPERATURE: HEIZUNG AUSSCHALT-TEMPERATUR: 29.5 ±3°C CHAUFFAGE TEMPERATURE DE MISE: RISCALDEMENTO TEMPERATURA DI APERTURA: NOMINAL POWER: NENNLEISTUNG: 100 W PULSSBANCE NOMINAL: POTENZA NIMINALE: POWER WITH 24V DC: LEISTUNG BEI 24V DC: 95 +0/-5W PUISSANCE AVEC 24V DC: POTENZA CON 24V DC: BATTERY VOLTAGE: BATTERIESPANNUNG: 24 +4.8/-2.4 V DC TENSION DE BATTERIE: TENSIONE DI BATTERIA:

PORT ANSCHLUSS ORIFICE ORIFIZIO	FUNCTION FUNCTION FONCTION FUNZIONE	THREAD GEWINDE FILETAGE FILETTAURA	TORQUE ANZUGSMOMENT COUPLE DE SERRAGE COPPIA DI SERRAGGIO
11	FROM THE COMPRESSOR VOM KOMPRESSOR PROVENANT DU COMPRESSEUR PROVENIENTE DEL COMPRESSORE	M22x1,5 d=13	MAX 53 Nm
21	TO PROTECTION VALVE ZUM SCHUTZVENTIL AU VALVE DE PROTECTION A VALVOLA DI PROTEZIONE	M22x1,5 d=13.5	MAX 53 Nm
22	TYRE INFLATION DEVICE REIFENFUELLANSCHLUSS PRISE POUR GONFLAGE PNEU PRESA PER GONFIAGGIO PNEUM	-	-
4/23	CONTROL PORT STEUERANSCHLUSS ORIFICE DE COMMANDE ORIFIZIO DI COMANDO ⟨1⟩	M16x1.5 d=12	MAX 34 Nm
31/32	EXHAUST FOR COMPRESSED AIR ENTLUEFTUNG FUER DRUCKLUFT ECHAPPEMENT POUR AIR COMPRIME SCARICO PER AIRIA COMPRESSA ⟨2⟩	-	-



THERMAL RANGE OF CONTINUOUS APPLICATION:
THERMISCHER DAUERANWENDUNGSBERREICH: -40°C... +65°C
PLAGE DE TEMPERATURE EN UTILISATION CONTINUE:
COMPO DI APPICAZIONE CONTINUA:

RESISTANCE TO HEAT:
WAERMEBESTAENDIGKEIT: +80°C MAX.
RESISTANCE A LA CHALEUR:
RESISTANZA AL CALORE:

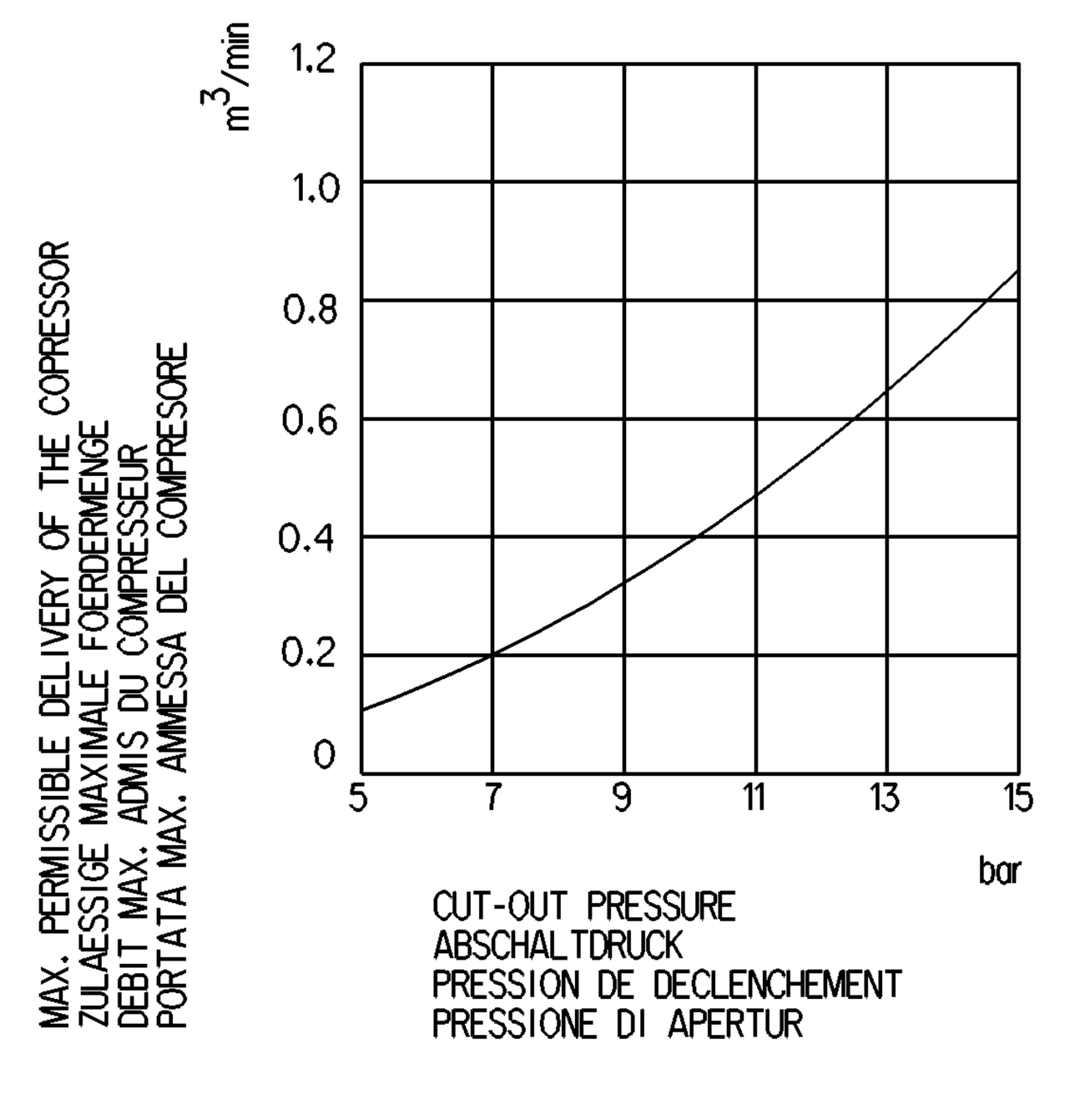
MEDIUM: COMPRESSED AIR
MEDIUM: DRUCKLUFT
FLUIDE: AIR COMPRIME
FLUIDO: ARIA COMPRESSA

WORKING PRESSURE:
BETRIEBSDRUCK: Pe MAX. ≤ 13 bar
PRESSION DE SERVICE:
PRESSIONE D' ESERCIZIO:

MAX. PERMISSIBLE FREQUENCY
MAX. ZULAESSIGE FREQUENZ 50 Hz
MAX. ADMISSIBLE FREQUENCE
MAX. AMMISIBLE FREQUENZA

MAX. PERMISSIBLE ACCERELATION
MAX. ZULAESSIGE BESCHLEUNIGUNG ±10 xg
ACCELERATION MAX. ADMISSIBLE
ACCELERAZIONE MAX. AMMESA

SERVICE CONDITION : CONTINUOS SERVICE
BETRIEBSART : DAUERBETRIEB
CONDITION DU SERVICE : SERVICE CONTINU
CONDIZIONE DI SERVIZIO : SERVIZIO CONTINUO

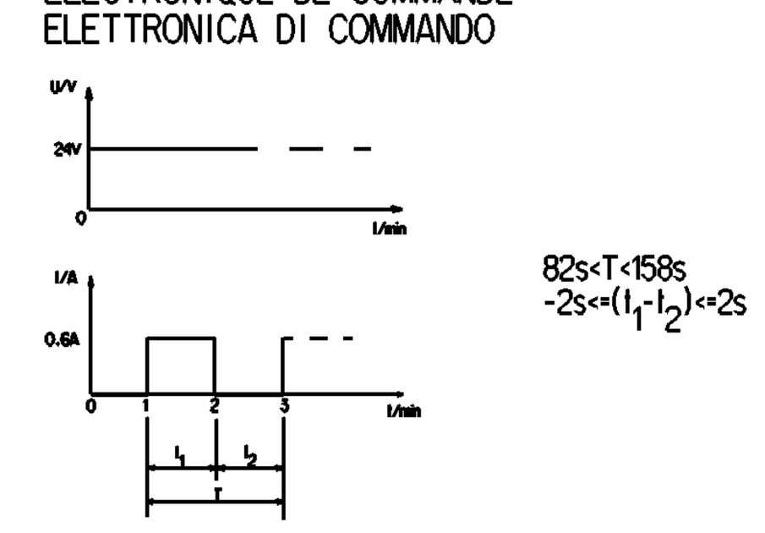


⟨1⟩ DELIVERY VOLUME max 80 cm³
AUSGESTEUERTES VOLUMEN
VOLUME DELIVRE
VOLUME EROGATO

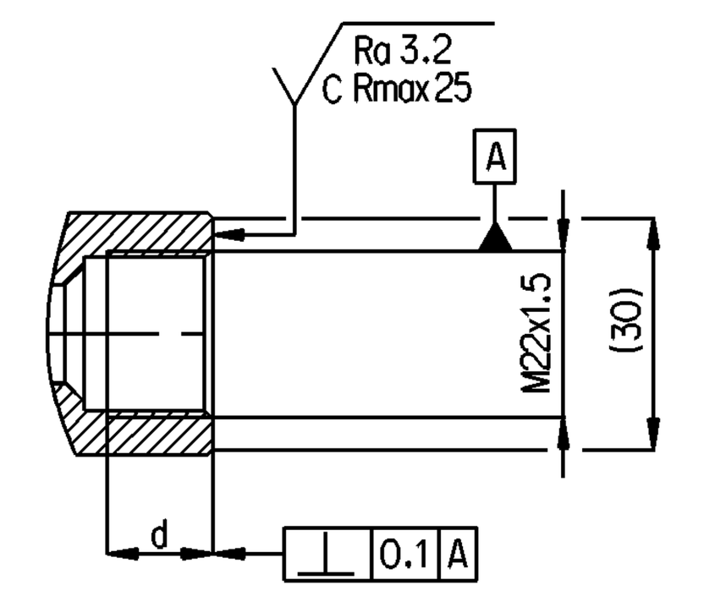
⟨2⟩ FREE FROM PAINT
FARBFREI
EXEMPTE DE PEINTURE
NON VERNICIARE

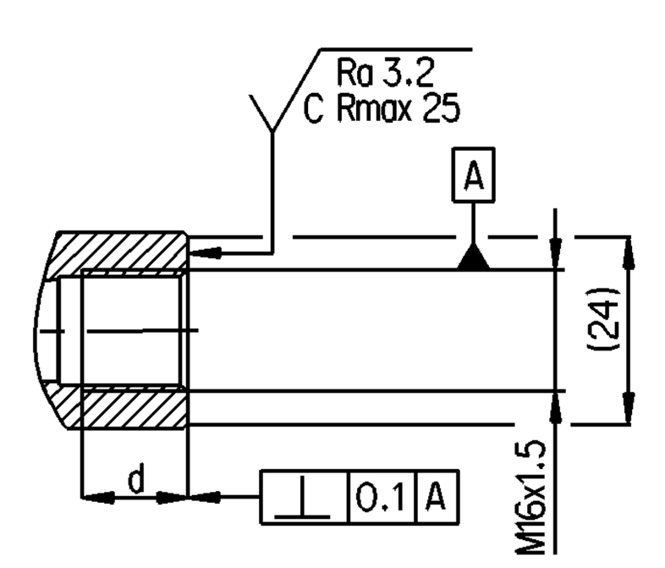
⟨3⟩ INSTALLATION POSITION
EINBAULAGE
POSITION D' INSTALLATION
POSIZIONE DI MONTAGGIO

SWITCHING ELECTRONIC
SCHALTELEKTRONIK
ELECTRONIQUE DE COMMANDE
ELETTRONICA DI COMMANDO



82s<T<158s
-2s<=(t_1-t_2)<=2s





THE VALVE CORRESPONDS TO THE REGULATIONS FOR ELECTROMAGNETIC DEVICES ACCORDING TO VDE 0580 : TYPE OF PROTECTION ACCORD TO DIN 40050 SHEET 9

DAS GERAET ENTSPRICHT DEN BESTIMMUNGEN FUER ELEKTROMAGNETISCHE GERAETE NACH VDE 0580 : SCHULTZART NACH DIN 40050 BLATT 9

LA VALVE CORRESPOND AUX CONDITIONS POUR DES APPAREILS ELEKTROMAGNETIQUES SUIVANT VDE 0580 : MODE DE PROTECTION SUIVANT DIN 40050 FEUILLE 9

LA VALVOLA CORRISPONDE ALLE CONDIZIONI PER APPARECCHI ELETTROMAGNETICHI SECONDO VDE 0580 : TIPO DI PROTEZIONE SECONDO DIN 40050 FOGLIO 9

IP 66 A

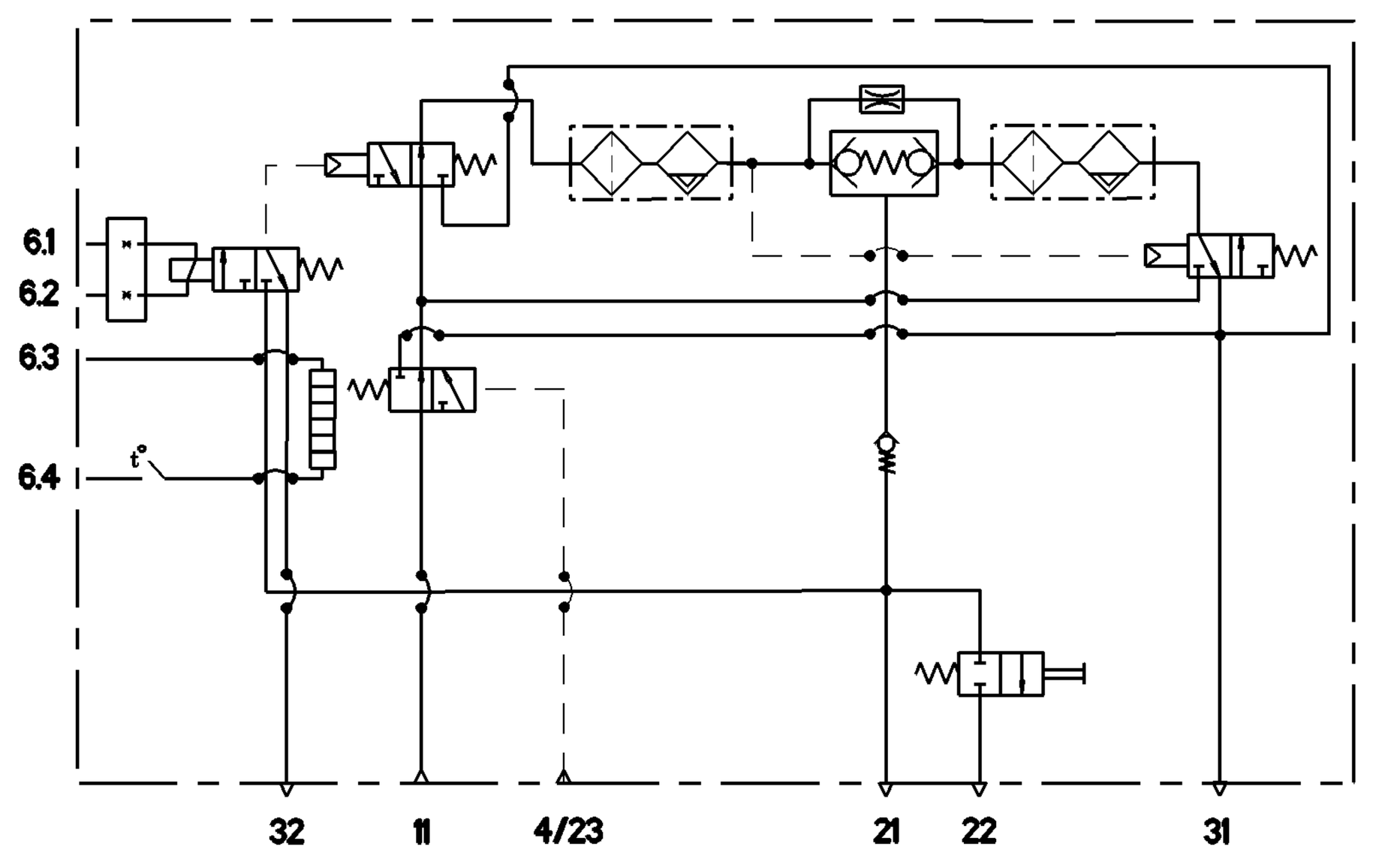
Ⓓ ⟨4⟩

THE DEVICE IS NOT PROTECTED AGAINST OVERVOLTAGE AND LOAD DUMP (TEST A AND TEST B ACC. TO ISO 16750-2:2012; §4.6.4).

DAS GERÄT IST NICHT GESCHÜTZT GEGEN ÜBERSPANNUNG UND LOAD DUMP (TEST A UND TEST B NACH ISO 16750-2:2012; §4.6.4).

L'APPAREIL N'EST PAS PROTÉGÉ CONTRE LA SURTENSION ET LOAD DUMP (ESSAI A ET TEST B SELON ISO 16750-2:2012; §4.6.4).

IL APPARECCHIO NON È PROTETTO CONTRO LA SOVRATENSIONE E LOAD DUMP (PROVA A E B SECONDO ISO 16750-2:2012; §4.6.4).



General Specification: JED-334-1 , Size ISO 14405 LP						
Further Technical Data: Product Specification						
Doc. Code: 035			Sheet: 1 To 3			
General Tolerances JED-261						
Class 1)		Range of Nominal Dimensions (± mm) ≤ 50	> 50 ≤ 180	> 180 ≤ 400	> 400	∢
Fine		0.5	1.0	1.5	2.0	
Medium	X	1.0	2.0	3.0	4.0	±3°
Coarse		2.0	3.5	5.0	6.5	
Tapped Holes acc. JED-152						
1) Tolerance Class Applied Crossmarked						

Date	Signature
Drawn	
2020-09-17	Kurzynski
Checked	
2020-09-17	Kostrzewa
Expert	
	Puto

WABCO

TWIN-CHAMBER AIR DRYER
2-KAMMER LUFTTROCKNER
DESSICCATEUR A' DEUX CHAMBRES
ESSICATORE A DUE CAMERE

Mass	Scale	Material No.	Date of first issue: 2009-04-03		
8.3 KG	1:1	432 433 273 0	Doc.Code 005	Language ML	Sheet 1/1
Size A 0	CAD System CREO	ECN-No. 503003	Revision 4 x D	Techn. Resp. 5051	Replacement for 432 431 173 0